

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/14722  
13 October 1981  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО  
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ  
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 13 ОКТЯБРЯ  
1981 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Настоящим имею честь препроводить текст письма Народного комитета Народного бюро по иностранным связям в Ливийской Арабской Джамахирии на имя Вашего Превосходительства.

Прошу распространить вышеупомянутое письмо в качестве документа Совета Безопасности.

Авад С. БУРВИН  
Полномочный министр,  
Временный поверенный в делах

Приложение

Письмо Народного комитета Народного бюро по  
иностранным связям на имя Председателя Совета  
Безопасности

Со ссылкой на письмо представителя Судана при Организации Объединенных Наций от 16 сентября 1981 года, распространенное в газетном документе S/14693, отмечается, что Социалистическая Народная Ливийско-Арабская Джамахирия ранее обращала внимание Совета Безопасности на агрессивные устремления и провокационные действия, замышляемые правящим режимом Судана против ливийского арабского народа с целью подорвать его безопасность и стабильность.

В настоящее время стало очевидно, что устремления этого режима перешли от стадии намерений и планирования к стадии фактического начала этих агрессивных действий в отчаянной попытке скрыть внутренние и реальные проблемы, от которых в настоящее время страдает братский народ Судана.

Среди агрессивных мер, которые начал предпринимать суданский режим, можно назвать следующие:

1. Эскалация мобилизации суданских и египетских войск на их общих границах с Ливийской Арабской Джамахирией.
2. Посещение египетским начальником штаба совместно с группой суданских штабных офицеров пограничного района.
3. Создание воздушного моста между Египтом и Суданом для транспортировки войск и военного оборудования в район, граничащий с Ливийской Арабской Джамахирией, в качестве средства осуществления планируемой вооруженной агрессии против ливийского арабского народа и его руководства.
4. Проводимая наряду с такими агрессивными действиями вводящая в заблуждение пропагандистская кампания, в которой принимают активное участие высокопоставленные суданские официальные лица, утверждающие, что ливийские арабские вооруженные силы провоцируют суданские вооруженные силы и совершают налеты на суданские деревни.

Как эти утверждения, так и агрессивные меры, сопровождающие их, являются не чем иным, как попыткой замаскировать прямое вмешательство иностранных держав в Чаде через Судан с целью поддержки чадских повстанцев. Действительно, суданский режим откровенно подтвердил, что его вооруженные силы фактически участвуют в борьбе на стороне чадских повстанцев, и показал, что все эти планы, действия и пропагандистские кампании, осуществляемые суданским режимом и его союзниками, являются ничем иным, как прелюдией к будущим вооруженным акциям против Ливийской Арабской Джамахирии.

S/14722  
Russian  
Annex  
Page 2

Ливийская Арабская Джамахирия хотела бы вновь обратить внимание Вашего Превосходительства на эти агрессивные акты и на связанные с ними опасные последствия для мира и безопасности в этом регионе и в то же время заявить, что Ливийская Арабская Джамахирия сохраняет за собой право предпринять все необходимые меры для своей самообороны, как это предусмотрено Уставом Организации Объединенных Наций и другими международными документами.

Просьба распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности.

-----